

Gyda gwaith celf gan /  
With art works by

Gan / With:

[MOSTYN.ORG](http://MOSTYN.ORG)

[#MOSTYNWAR](https://twitter.com/MOSTYNWAR)

PIERINO ALGIERI  
VANESSA BILLY  
ULLA VON BRANDENBURG  
PETER COFFIN  
THOMAS DEMAND  
MARIO GARCIA TORRES  
FELIX GONZALEZ-TORRES  
CLAIRE FONTAINE  
DIANGO HERNÁNDEZ  
JON KESSLER  
CATRIN MENAI  
SIMON DYBBROE MÖLLER  
LYDIA OURAHMANE  
CHRISTODOULOS PANAYIOTOU  
WILFREDO PRIETO  
MANDLA REUTER  
RON TERADA  
SUNG TIEU  
GWYN WILLIAMS &  
JOSH WHITAKER

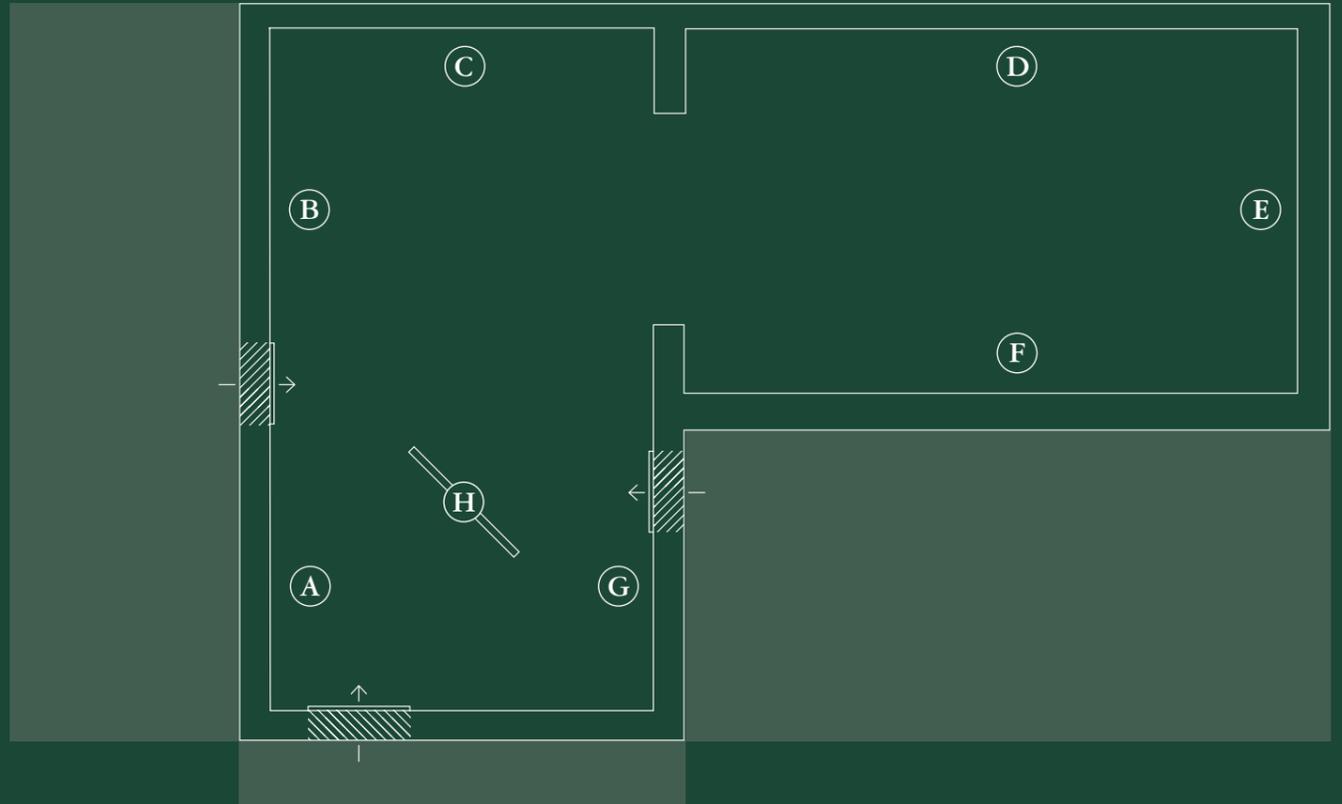
THROS 100 O ARTEFFACTAU,  
DELWEDDAU A PHETHAU COFIADWY  
SY'N ADRODD STORI LLANDUDNO  
A'R ARDAL GYFAGOS YN YSTOD  
YR AIL RYFEL BYD

OVER 100 ARTEFACTS, IMAGES  
AND MEMORABILIA TELLING THE  
STORY OF LLANDUDNO AND THE  
SURROUNDING AREA DURING WWII

# RHYFEL WAR II

**MOSTYN**

**13.11.15-  
06.03.16**



Cyflwyniad  
Introduction

Mae *RHYFEL II* yn arddangosfa sy'n ymateb i'r defnydd o adeilad MOSTYN yn ystod yr Ail Ryfel Byd, yn ogystal â thref Llandudno a'r ardal leol ehangach ar yr adeg hon. Mae'r arddangosfa'n rhan o gyfres o sioeau dan y teitl *Cyfres Hanes*, sydd wedi'i dylunio, yn rhannol, i archwilio treftadaeth a hanes cyfoethog MOSTYN.

Fel dilyniant i *RHYFEL I* (MOSTYN, 2014) a oedd yn canolbwyntio ar swyddogaeth yr adeilad fel neuadd ymarfer yn ystod y Rhyfel Byd Cyntaf, mae'r arddangosfa newydd hon yn symud ymlaen i'r Ail Ryfel Byd ac yn cymryd defnydd yr adeilad fel 'Donut Dugout' fel man cychwyn – lle ar gyfer bwyd a hamdden i filwyr Americanaidd yn y dref.

*WAR II* is an exhibition that responds to the use of MOSTYN's building during World War II, as well as to the town of Llandudno and the wider local area at this time. The exhibition is part of a sequence of shows titled *History Series*, which has been designed, in part, to explore the rich history and heritage of MOSTYN.

As a sequel to *WAR I* (MOSTYN, 2014) that focused upon the building's function as a drill hall during World War I, this new exhibition moves on to World War II and takes as its starting point the building's use as a 'Donut Dugout' – a space for food and recreation for American troops located in the town.

MOSTYN, Llandudno  
53.3250° N – 3.8260° W



Allwedd Hanes  
History Key

**A** Y Donut Dugout/Donut Dugout  
Clubmobiles  
Elizabeth Richardson

**B** Y Weinyddiaeth Fwyd/Ministry of Food  
Y Weinyddiaeth Fwyd ym Mae Colwyn/  
Ministry of Food in Colwyn Bay  
Dogni/Rationing  
Byddin y Tir Merched/Women's Land Army

**C** Cyllid y Wlad/Inland Revenue  
Faciwïs/Evacuees  
Ffoaduriaid a faciwïs Iddewig/Jewish evacuees and refugees  
Carcharorion rhyfel/Prisoners of war  
Americanywyr yn Llandudno/Americans in Llandudno

**D** Adloniant/Entertainment  
Theatr/Theatre  
Sinema/Cinema  
Cerddoriaeth a dawnsio/Music and dancing  
Ffasiwn/Fashion

**E** Blacowt/Blackout  
Amddiffyn sifil/Civil defence  
Y Gwarchodlu Cartref/Home Guard  
Merched ym maes peirianeg ac arfau/  
Women in engineering and munitions

**F** Gwrthwynebwyr Cydwybodol/Conscientious Objectors  
Posterï propaganda/Propaganda posters  
Celf a dylunio yn ystod rhyfel/Art and design in wartime  
Cuddliwio a thwyll/Camouflage and deception  
Trysorau celf cudd/Hidden art treasures  
Ysbio/Espionage

**G** Safleoedd damweiniau awyrennau/Aircraft crash sites  
Ysgol Fagnelaeth yr Arfodir/Coast Artillery School  
Harbwr Mulberry/Mulberry Harbour

**H** Y doesen: hanes/The doughnut: a history

MOSTYN Cymru/Wales  
12, Stryd Vaughan Street  
Llandudno, LL30 1AB  
Y Deyrnas Unedig  
United Kingdom

mostyn.org

#MOSTYNWar  
#MOSTYN  
#MOSTYNGallery  
#OriellMostyn

Mae Adam Carr (Curadur Rhaglen Gelf Weledol, MOSTYN) wedi curadu'r arddangosfa hon, â chymorth Jane Matthews (Rheolydd Ymgysylltu/Ymchwil MOSTYN) a Richard Cynan Jones (Gweithrediadau a Chyfleusterau/Ymchwil, MOSTYN), a'i gynhyrchu gan MOSTYN.

This exhibition is curated by Adam Carr (Visual Arts Programme Curator, MOSTYN), and co-curated by Jane Matthews (Engagement Manager/ Research MOSTYN) with Richard Cynan Jones (Operations and Facilities/ Research, MOSTYN), and produced by MOSTYN.